



Diciembre del 2011

Campaña de seguridad NHTSA 11V-260

### **Campaña de seguridad: Inflador de la bolsa de aire del conductor**

Estimado propietario de un vehículo Honda:

Esta notificación ha sido enviada a usted de acuerdo a los requisitos por decreto de la oficina de Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (National Highway Traffic Safety Administration ó NHTSA por sus siglas en inglés).

#### **¿Cuál es el motivo de esta notificación?**

Honda ha determinado que existe un defecto relacionado con la seguridad del vehículo en ciertos vehículos Accord año modelo 2001-2002, vehículos Civic y Odyssey año modelo 2001-2003, vehículos CR-V año modelo 2002 y vehículos Pilot y Civic Hybrid año modelo 2003. En algunos vehículos, el inflador de la bolsa de aire del conductor podría producir presión interna excesiva. Si una bolsa de aire afectada se activa, la presión interna aumentada puede causar que el inflador se rompa. Fragmentos metálicos podrían pasar a través del material cojín de la bolsa de aire, causando posiblemente lesiones o la muerte a los ocupantes del vehículo.

#### **¿Qué debe hacer?**

El inflador de la bolsa de aire del lado del conductor debe ser reemplazado; este trabajo se realizará sin costo alguno. El inflador debe ser reemplazado aunque, a principios de este año, 1) su vehículo fue inspeccionado y le dijeron que el inflador de la bolsa de aire del conductor no necesitaba ser reemplazado, puesto que ahora nosotros hemos determinado que el inflador debe ser reemplazado o, 2) recibió por separado una carta de notificación de campaña de seguridad de la bolsa de aire del conductor y no tomo ninguna acción en respuesta a ésta. En todos los casos, comuníquese con cualquier concesionario Honda autorizado y haga una cita para que reemplacen el inflador de la bolsa de aire del conductor. El proceso de reemplazo puede ser completado en aproximadamente 30 minutos, sin embargo, su vehículo necesita estar en el concesionario por un periodo prolongado de tiempo. Nosotros recomendamos que planifique dejar su vehículo en el concesionario por medio día para permitir algo de flexibilidad en la programación.

#### **¿A quién contactar si usted tiene problemas?**

Si usted no está satisfecho con el servicio que recibió de parte de su concesionario Honda, usted puede escribir a:

American Honda Motor Co., Inc.  
Honda Automobile Customer Service  
Mail Stop 500-2N-7A  
1919 Torrance Blvd.  
Torrance, CA 90501-2746

Si usted cree que American Honda o el concesionario ha fallado o no le es posible reparar el defecto en su vehículo, sin cobro alguno, dentro de un período de tiempo razonable (60 días desde la fecha en que usted contactó por primera vez el concesionario para la cita de la reparación), usted puede enviar una queja a:

Administrator  
National Highway Traffic Safety Administration  
1200 New Jersey Ave., SE  
Washington, DC 20590

Usted también puede comunicarse con el número de llamada sin costo (Toll-free) Safety Hotline al 1-888-327-4236 (TTY 1-800-424-9153), o visitar la página web: [http:// www.safercar.gov](http://www.safercar.gov).

#### **Información para el arrendador.**

La ley federal requiere que cualquier arrendador del vehículo que reciba esta notificación de campaña de seguridad debe enviar una copia de esta notificación al arrendatario dentro de los siguientes 10 días.

#### **Si tiene preguntas.**

Si tiene preguntas acerca de esta notificación o si necesita asistencia para ponerse en contacto con un concesionario Honda, por favor comuníquese con Atención al Cliente de Automóviles Honda al 1-800-999-1009 y seleccione la opción 4. Usted también puede ubicar un concesionario en línea en [Honda.com](http://Honda.com).

Le pedimos disculpas por cualquier inconveniente que esta campaña pudiera causarle.

Atentamente,

**American Honda Motor Co., Inc.**  
**División Automotriz de Honda**

Campaña#Q96 / Boletín de Servicio #08-093

Honda Automobile Division



Diciembre del 2011

Campaña de seguridad NHTSA 11V-260

### **Campaña de seguridad: Inflador de la bolsa de aire del conductor**

Estimado propietario de un vehículo Honda:

Esta notificación ha sido enviada a usted de acuerdo a los requisitos por decreto de la oficina de Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (National Highway Traffic Safety Administration ó NHTSA por sus siglas en inglés).

#### **¿Cuál es el motivo de esta notificación?**

Honda ha determinado que existe un defecto relacionado con la seguridad del vehículo en ciertos vehículos Accord año modelo 2001-2002, vehículos Civic y Odyssey año modelo 2001-2003, vehículos CR-V año modelo 2002 y vehículos Pilot y Civic Hybrid año modelo 2003. En algunos vehículos, el inflador de la bolsa de aire del conductor podría producir presión interna excesiva. Si una bolsa de aire afectada se activa, la presión interna aumentada puede causar que el inflador se rompa. Fragmentos metálicos podrían pasar a través del material cojín de la bolsa de aire, causando posiblemente lesiones o la muerte a los ocupantes del vehículo.

#### **¿Qué debe hacer?**

Llame a cualquier concesionario autorizado Honda y haga una cita para la reparación de su vehículo. El concesionario reemplazará el inflador de la bolsa de aire del conductor. El proceso de reemplazo puede ser completado en aproximadamente 30 minutos, sin embargo, su vehículo necesita estar en el concesionario por un periodo prolongado de tiempo. Nosotros recomendamos que planifique dejar su vehículo en el concesionario por medio día para permitir algo de flexibilidad en la programación. Este trabajo se realizará sin costo alguno.

#### **¿A quién contactar si usted tiene problemas?**

Si usted no está satisfecho con el servicio que recibió de parte de su concesionario Honda, usted puede escribir a:

American Honda Motor Co., Inc.  
Honda Automobile Customer Service  
Mail Stop 500-2N-7A  
1919 Torrance Blvd.  
Torrance, CA 90501-2746

Si usted cree que American Honda o el concesionario ha fallado o no le es posible reparar el defecto en su vehículo, sin cobro alguno, dentro de un período de tiempo razonable (60 días desde la fecha en que usted contactó por primera vez el concesionario para la cita de la reparación), usted puede enviar una queja a:

Administrator  
National Highway Traffic Safety Administration  
1200 New Jersey Ave., SE  
Washington, DC 20590

Usted también puede comunicarse con el número de llamada sin costo (Toll-free) Safety Hotline al 1-888-327-4236 (TTY 1-800-424-9153), o visitar la página web: [http:// www.safercar.gov](http://www.safercar.gov).

#### **Información para el arrendador.**

La ley federal requiere que cualquier arrendador del vehículo que reciba esta notificación de campaña de seguridad debe enviar una copia de esta notificación al arrendatario dentro de los siguientes 10 días.

#### **Si tiene preguntas.**

Si tiene preguntas acerca de esta notificación o si necesita asistencia para ponerse en contacto con un concesionario Honda, por favor comuníquese con Atención al Cliente de Automóviles Honda al 1-800-999-1009 y seleccione la opción 4. Usted también puede ubicar un concesionario en línea en [Honda.com](http://Honda.com).

Le pedimos disculpas por cualquier inconveniente que esta campaña pudiera causarle.

Atentamente,

**American Honda Motor Co., Inc.  
División Automotriz de Honda**

Campaña #Q96 / Boletín de Servicio #08-093

Honda Automobile Division